

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Professional Experience-----

2016-present **Editor**, freelance

- Provide written and/or face-to-face feedback on query letters and manuscripts of picture books, middle grade fiction and nonfiction, and young adult fiction and nonfiction
- Provide approximately 60 critiques per year

2005-present **American Sign Language Interpreter**, freelance

- Facilitate communication between users of spoken English and users of American Sign Language, Signed English, or Pidgin Signed English
- Provide interpretation in person or via video connection
- Assist parties in navigating cross-cultural communication challenges
- Provide interpretation in medical, academic, theater, telephone, community, business, and government settings

2004-present **ASL Program Presenter**, Stories by Hand

- Develop and present engaging and age-appropriate storytelling programs that teach basic ASL for hearing audiences including babies, toddlers, caregivers, preschoolers, elementary age children, and teens
- Develop and present engaging and age-appropriate storytelling programs delivered in ASL for Deaf children
- Develop and present programs tailored to indoor, outdoor, and online delivery for libraries, schools, camps, childcare centers, and community groups
- Present approximately 75 storytelling programs per year

2004-present **Workshop Presenter**, Stories By Hand

- Develop and present engaging professional development workshops for educators, library staff, and writers of all ages
- Develop and present programs tailored to in-person or online delivery.
- Present approximately 140 workshops per year

2008-2012 **American Sign Language Instructor**, Howard Community College, Columbia, MD

- Developed and taught semester-long in-person courses: American Sign Language 101, 102, 103, and 104

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- 2006-2011** **Video Interpreter**, Sorenson Video Relay Service, Columbia, MD
- Facilitated telephone communication between users of spoken English and users of American Sign Language, Signed English, or Pidgin Signed English
 - Edited the Columbia Center newsletter
 - Managed the Columbia Center professional development library
 - Served as a mentor for new video interpreters
 - Assisted in the coordination of the mentoring program
- 2006-2011** **Tutor**, Howard Community College, Columbia, MD
- Delivered tutoring and support in American Sign Language for Deaf students in English, History, and Film classes
 - Provided editorial feedback for all students in the open Writing Lab
- 2004-2011** **American Sign Language Instructor**, Carroll County Recreation and Parks, Westminster, MD
- Developed and presented engaging and age-appropriate week-long day camp programs to teach basic ASL for hearing children of elementary age
- 2001-2005** **Library/Media Specialist**, Maryland School for the Deaf, Columbia, MD
- Maintained a collection of approximately 13,000 titles
 - Developed and presented library skills lessons in ASL for students from PreK to grade 8
 - Provided resources and support for teachers and staff
 - Managed media collection including SmartBoard, projectors, cameras, and filmstrips
- 1998-2001** **Children's Services Supervisor**, Carroll County Public Library, Eldersburg, MD
- Managed a staff of 3 library associates
 - Developed and presented engaging and age-appropriate storytime programs for babies, toddlers, caregivers, preschoolers, and elementary age children
 - Developed and delivered engaging teen programs
 - Pioneered the successful KidWorks program, which provided service-learning opportunities for teens while also providing programs for families
 - Developed and led the Bookcart Precision Drill Team to promote the library at local parades and events
 - Coordinated outreach to local schools and childcare centers
 - Delivered front-line customer service to library patrons of all ages
 - Trained staff in all departments on programming and service delivery for children and families

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- 1997-1998** **Library Associate/Children's Programmer**, Howard County Library, Ellicott City, MD
- Developed and presented engaging and age-appropriate storytime programs for babies, toddlers, caregivers, preschoolers, and elementary age children
 - Participated in outreach to local schools and childcare centers
 - Delivered front-line customer service to library patrons of all ages
 - Managed the branch newspaper collection
 - Assisted in coordination of summer reading programming
 - Assisted with Letters About Literature program run by the Maryland Center for the Book
- 1996-1997** **Assistant Community Relations Coordinator/Bookseller**, Borders Books and Music, Columbia, MD
- Assisted in the coordination of programming including author visits and musical performances
 - Developed and presented children's programming including storytimes, spelling bees, and craft programs
 - Delivered front-line customer service at information desk and registers to all ages
 - Managed the children's nonfiction section
- 1996** **Show Technician**, Sesame Place theme park, Langhorne, PA
- Ran sound and special effects for 3 stage shows and served as part of the daily parade technician rotation
- 1995-1996** **Editorial Assistant**, *Review of Metaphysics*, Washington, D.C.
- Managed subscriptions
 - Proofread articles
- 1993-1995** **Performer**, Paramount's Kings Dominion, Doswell, VA
- Singer, dancer, and actor in *Scooby-Doo's Imagi-Machine* and *Rockapalooza*
 - Performed as an atmosphere performer in an acapella quintet

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Publications for Children and Teens-----

Board books and picture books

- *Nita's Food Signs*. Familius Press, 2024.
- *Amy and the Red Balloon*. Innovations for Learning, 2021.
- *The Runaway Shirt*. Familius Press, 2020.
- *Nita's Day: More Signs for Babies and Parents*. Familius Press, 2020.
- *Nita's First Signs*. Familius Press, 2018.

Nonfiction

- *She Spoke Too: 14 More Women Who Raised Their Voices and Changed the World* (co-authored with Manuela Bernardi). Familius Press, 2024.
- *Super Cities! Baltimore*. Arcadia Publishing, 2023.
- *American Life in the 1940s*. ABDO, 2023.
- *Early Animal Encyclopedias: Cats*. ABDO, 2022.
- *Understanding Bipolar Disorder*. BrightPoint Press, 2020.
- *She Spoke: 14 Women Who Raised Their Voices and Changed the World* (co-authored with Manuela Bernardi). Familius Press, 2019.

Middle Grade Fiction

- *Chronicles of Cavallon*, Books 1-4 (as Kim Forester). Published in German by Arena, 2019-2021.

Young Adult Fiction

- *Dagger and Coin*. HarperTeen, 2018.
- *Sword and Verse*. HarperTeen, 2016.

Articles

- "Elephant." *Babybug*, July-August 2019.
- "Reaching Out: Deaf Americans in the Peace Corps", *FACES*, November 2004.

Publications for Adults-----

Books

- *Little Hands and Big Hands: Children and Adults Signing Together*, 2nd edition. Hands Up Press, 2022.
- *More Storytime Magic* (co-authored with Christine Kirker). ALA Editions, 2016.
- *Baby Storytime Magic* (co-authored with Christine Kirker). ALA Editions, 2014.
- *Little Hands and Big Hands: Children and Adults Signing Together*. Huron Street Press, 2013.
- *Multicultural Storytime Magic* (co-authored with Christine Kirker). ALA Editions, 2012.
- *Kindergarten Magic* (co-authored with Christine Kirker). ALA Editions, 2011.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- *Storytime Magic* (co-authored with Christine Kirker). ALA Editions, 2009.
- *A Box Full of Tales: Easy Ways to Share Library Resources Through Story Boxes*. ALA Editions, 2008.
- *Try Your Hand at This: Easy Ways to Incorporate Sign Language into Your Programs*. Scarecrow Press, 2006.

Articles

- "Discussion Guide: History, Perception, and Community in the Middle Grade Novels of Ann Clare LeZotte." Scholastic, 2021, 2024.
- "Working with Public Libraries: A Guide for Authors." *PubCrawl*, November 20 and 30, 2015. www.publishingcrawl.com
- "Interpreter's Resource Shelf." *RID VIEWS* column, 2005-2016.
- "The Care and Feeding of Guest Presenters." *Public Libraries*, September-October 2006.
- "Keep 'em Reading: Deaf History Month and ASL." *Library Sparks*, May 2006.
- "Generating Goodwill: Turning No into Yes." *American Libraries*, November 2005.
- "Interpreter's Desktop", *RID VIEWS*, March 2005.
- "Hands-On Collection Building: A Librarian Offers Tips for Sign Language Materials Selection." *School Library Journal*, March 2004.
- "Signs of Success: ASL Access Opens the Door Between Deaf and Hearing." *Public Libraries*, January 2003.
- "KidWorks: A Teen Volunteer Program That Won't Quit." *Voice of Youth Advocates*, February 2003.

Workshops, Webinars, and eCourses-----

For Writers

Revision Workshop, available for Picture Books or Middle Grade/Young Adult. Workshop or webinar series, 2021-present.

- Provides real-time revision that address the big picture, plot and character beats, and line by line strengths and weaknesses of a manuscript.

The Secrets of Show, Don't Tell. Stand-alone or series, workshop, or webinar. 2020-present.

- Breaks down what it means to "show, don't tell" in relation to every aspect of writing from character development to plot, and in every stage from manuscript to pitch and presents actionable revision steps to breathe new life into writing.

Cultivating Craft. Stand-alone or series, workshop, or webinar. 2020-present.

- Presents actionable steps, activities, and prompts to help writers improve their work right away. to breathe new life into writing. Topics covered include Big Picture Story Framing, Dazzling Dialogue, Meaningful Action, Compelling Details, Emboldening Each Line, and Taking the Reader Along.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Publishing Skills for Authors. Workshop or webinar series, 2019-present.

- Provides insights and tips on the business side of developing a writing career. Topics covered include revision, submissions, working with agents, royalties, types of publishers, best practices for submissions, communicating professionally in a digital world, writing effective query and cover letters, following up on submissions, dealing with emotionally charged topics, and communicating with publishing professionals, bloggers, fans, and peers.

Storybuilding. Workshop or webinar, 2016-present.

- Teaches how to create a rich palette of details to bring the world of a story to life, regardless of genre. Topics covered include how to keep a story moving forward, identifying protagonist goals, testing the internal consistency of the story world, and guided writing activities to build your story.

Choices and Consequences. Workshop or webinar, 2016-present.

- Teaches participants how to analyze their stories through the lens of choices and consequences. Topics covered include character agency, creating coherent plots, and developing satisfying endings.

Taking off the Training Wheels. Workshop or webinar, 2015-present.

- Assists participants in making the jump from writing fanfiction to writing and publishing original fiction. Topics covered include the differences between fanfiction and original fiction, publication tips, and prompts and activities to help develop craft skills for creating original works of fiction.

For Educators and Library Staff

Welcoming Deaf Kids and Families to Your Library. Workshop or webinar. 2022-present.

- Covers best practices for communicating with deaf children and families in library settings. Topics covered include information about American Sign Language and Deaf Culture, best practices for program access, and basic ASL vocabulary to introduce oneself and help families navigate the library.

Hands Up! Live ASL Practice for Library Staff, Beginner, Intermediate, and Review levels available. Webinar series. 2020-present.

- Covers basic information about American Sign Language and Deaf Culture, as well as specific vocabulary for the library setting.
- Each session builds on those before it to reinforce knowledge and expand participants' ability to communicate with members of the Deaf community.
- Each level is offered as a 6-week webinar series, designed to provide live interactive practice.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Welcoming Deaf Patrons to Your Library. Workshop or webinar. 2020-present.

- Covers communication tips for interacting with deaf patrons, information about American Sign Language and Deaf Culture, information about providing accommodations, and basic ASL vocabulary to introduce oneself and help patrons navigate the library.

American Sign Language for Library Staff, Level 2. 6-week asynchronous online course offered through the American Library Association, 2020-present.

- Covers communication tips for interacting with deaf patrons, information about American Sign Language and Deaf Culture, information about providing accommodations, and basic ASL vocabulary for library settings.
- Topics covered include advanced collections and services, number use in ASL, classifiers, Deaf Culture art and storytelling, directional verbs, captioning skills, family and programming signs, calendar signs, and intersectionality in the Deaf community.

American Sign Language in Storytime or the Classroom: A Practical Guide. 6-week asynchronous online course offered through the American Library Association, 2018-present.

- Teaches basic American Sign Language vocabulary suitable for storytimes or the early childhood classroom, in the context of engaging literacy activities.
- Topics covered include best practices for signing in storytimes, the basics of Deaf Culture and avoiding cultural appropriation, signing and child development, visual focus techniques, Child Directed Signing, and including deaf and hard of hearing children in library programming.

Sign, Baby, Sign! Workshop or webinar. 2018-present.

- Explores the benefits of using signs with babies and toddlers, as well as ways to incorporate signs into programs and educate caregivers.
- Topics covered include best practices for signing with very young children, the basics of Deaf Culture and avoiding cultural appropriation, signing and child development, and Child Directed Signing.

Create a Calmer Classroom with American Sign Language. Workshop or webinar. 2018-present.

- Teaches basic American Sign Language vocabulary suitable for the classroom and techniques for using ASL in classroom management.
- Topics covered include best practices for signing with children, the basics of Deaf Culture and avoiding cultural appropriation, signing and child development, and visual focus techniques.

American Sign Language for Library Staff, Level 1. 6-week asynchronous online course offered through the American Library Association, 2013-present.

- Covers communication tips for interacting with deaf patrons, information about American Sign Language and Deaf Culture, information about providing accommodations, and basic ASL vocabulary for library settings.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Little Hands Signing in the Classroom. Workshop or webinar. 2011-present.

- Teaches basic American Sign Language vocabulary suitable for the classroom and techniques for using ASL with literacy activities as well as in classroom management.
- Topics covered include best practices for signing with children, the basics of Deaf Culture and avoiding cultural appropriation, signing and child development, visual focus techniques, supporting various learning styles, and Child Directed Signing.

Serving Deaf Patrons in the Library. Two-part webinar offered through the American Library Association, 2012-present.

- Covers communication tips for interacting with deaf patrons, information about American Sign Language and Deaf Culture, information about providing accommodations, and basic ASL vocabulary to introduce oneself and help patrons navigate the library.

Liven Up Baby and Toddler Storytimes with Sign Language. 90-minute webinar offered through the American Library Association, 2011-present.

- Teaches basic American Sign Language vocabulary suitable for baby and toddler storytimes, in the context of engaging early literacy activities.
- Topics covered include best practices for signing in storytimes, the basics of Deaf Culture and avoiding cultural appropriation, signing and child development, and creating context for caregivers.

Multicultural Storytime Magic. Workshop or webinar. 2013-present.

- Teaches how to seamlessly weave engaging rhymes, stories, songs, and activities representing the diverse experiences of people around the world into storytimes and lessons, no matter what the theme.

Storytime Stuff. Workshop or webinar. Beginner and Advanced levels available. 2010-present.

- Presents fresh ideas, practical tricks, and easy flannelboards, fingerplays, sign language rhymes, and other activities, as well as techniques to keep an audience's attention, transition smoothly between activities, and keep kids and parents coming back for more.

Working with a Sign Language Interpreter. Workshop or webinar. 2008-present.

- Helps participants to understand the interpreter's role, how to find and hire interpreters, and how to effectively communicate through an interpreter.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Little Hands Signing in Storytime. Stand-alone or series, workshop, or webinar. 2008-present.

- Each session teaches basic American Sign Language vocabulary suitable for storytimes or the early childhood classroom, in the context of engaging early literacy activities.
- Approximately 25 theme-based sessions available.
- Topics covered include best practices for signing in storytimes, the basics of Deaf Culture and avoiding cultural appropriation, signing and child development, visual focus techniques, and Child Directed Signing.

For Interpreters

Intercultural Mediation for Interpreters. Workshop. 2017-present.

- Introduces the basics of intercultural mediation for interpreters and how these techniques can be applied to various interpreting settings.
- Topics covered include the various ways cultures differ in areas such as collectivism/individualism, context, orientation toward time, reasoning, and register, with specific examples drawn from American Deaf and Hearing cultures, and the interpreter's role and responsibility for intercultural mediation, in light of the RID Code of Professional Conduct.

ASL Grammarpalooza. Workshop. 2014-present.

- Explores common grammatical structures in ASL, with an emphasis on appropriate interpretation to and from English.
- Topics covered include topic-comment structure, ASL as a high-context language, tense, and use of spaces and classifiers in a high-context language.

You Can Get There from Here: Professional Development Planning for Interpreters. Workshop. 2012-present.

- Provides a framework for setting interpreter career goals, finding resources, and preparing a professional development plan.
- Topics covered include developing an understanding of your learning and professional development style, the qualities of effective interpreters, identifying goals, professional development resources, drafting a formalized plan of work, and overcoming barriers to goal achievement.

Kids are Consumers, Too! Co-presented with Louise Rollins, M.A. Workshop. 2011-present.

- Helps interpreters develop an understanding of the needs of young consumers and lay a foundation for the skills, vocabulary, and attitudes needed to serve children in a variety of interpreting settings.
- Topics covered include how interpreting for children differs from interpreting for adults, vocabulary specific to settings with children, basic overview of child development, with a focus on linguistic features of each stage, important linguistic considerations when interpreting for children, and ethical considerations for working with children.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

School and Library Programs-----

For Families/All Ages

Read, Sign, and Play. 2018-present.

In this high-energy author storytime, Kathy MacMillan shares her books, along with American Sign Language songs and action rhymes.

Stories By Hand. 2004-present.

Interactive storytelling programs that teach basic American Sign Language for all ages.

Dozens of themes available, including:

- Flying Fingers of Fall: Learn basic American Sign Language through tales of falling leaves, squirrels, pumpkins and more!
- How Do You Sign “Snow”?: Winter Signs: Warm up those frigid fingers with stories, songs, and activities that explore the snowy season with basic American Sign Language.
- Once Upon a Sign: Come away to a land of kings and dragons, queens and castles, and learn signs through stories and songs of magic. Learn about Deaf Culture as we visit the land of Eyeth, where we use our hands and eyes to communicate.
- The SIGN-a-long Sing-a-long: Teach your fingers how to sing as we explore American Sign Language through music and stories!
- Sign Language Here, There, and Everywhere: Learn basic American Sign Language and find out more about sign languages around the world through interactive stories, songs, and more.
- American Sign Language Safari: Lions and tigers and bears, oh my! Go walkin’ through the jungle and learn signs through stories, songs, and fun activities for the whole family.
- Signs of Spring: Explore springtime with American Sign Language, from April showers to May flowers and everything in between!
- Signs Under the Sea: Dive into splashy stories, songs, and fun activities that explore the world of underwater animals through American Sign Language!
- Summer Signs: The sun is shining, the air is warm, and we’ve got a slew of summertime stories and signs just for you! Don’t forget your sunscreen!

For Babies, Toddlers, Preschoolers, and Caregivers

Little Hands Signing. 2005-present.

Interactive theme-based storytimes that combine age-appropriate signs and early literacy activities with solid information for caregivers. Many topics available, including:

- | | |
|--------------------------|------------------|
| • First Signs | • Feelings Signs |
| • Bedtime Signs | • Food Signs |
| • Celebration Signs | • Playtime Signs |
| • Diaper and Potty Signs | • Safety Signs |
| • Family Signs | • Weather Signs |

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

For Ages 12 and Up

She Spoke. 2019-present.

When the world tells you to be quiet, do you listen, or do you raise your voice? Kathy MacMillan, co-author of *She Spoke: 14 Women Who Raised Their Voices and Changed the World* highlights inspirational women who weren't afraid to speak up.

Meet the Author. 2016-present.

A lively conversation with Kathy MacMillan, author of *Sword and Verse* and *Dagger and Coin*, about worldbuilding, literacy, and the way fantasy reflects the concerns of the real world.

For Adults

Sign with Your Child. 2008-present.

Research shows that signing with all children stimulates language development, eases communication, supports early literacy, and defuses frustration for parents and children alike. This presentation introduces the whys and hows of signing with children ages birth to six and shares hands-on activities you can use throughout the day.

Education and Training-----

Degrees

- Certificate in American Sign Language Interpreting, Community College of Baltimore County-Catonsville, 2005.
- Master of Library Science, University of Maryland, College Park, 1998.
- B.A. in English, Catholic University, Washington, D.C., 1996. Summa cum laude. Phi Beta Kappa.

Continuing Education: Libraries, Education, and Early Literacy

- Access: Post-Production/Off-line Captioning. Described and Captioned Media Program. August 3, 2022. 2 hours.
- Re-Weaving the Culture through Inclusive Norms in the Public Library. Public Library Association. June 3, 2021. 1 hour.
- Understanding Adverse Childhood Experiences (ACES) And Trauma Training For Camp Counselors And Staff. Presented by Dr. Diane Reese, Dr. Cynthia Greer, Destinee Smith, M.A., LGPC, NCC, Dr. Luane Oprea, and Chris Schlieckert. May 1, 2021. 4.3 hours.
- Winter Reading Program 2020. Carroll County Public Library. February 8, 2020. 1.5 hours.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- Effective Communication Access Course 2. National Deaf Center. January 30, 2019. 1 hour.
- Effective Communication Access Course 1. National Deaf Center. January 28, 2019. 1 hour.
- Staff Winter Discovery Program. Carroll County Public Library. February 8, 2018. 1.5 hours.
- Math for Librarians. Enoch Pratt Free Library. March 28, 2013. 1 hour.
- STEMsational Programming. State Library Resource Center. April 8, 2013. 2.5 hours.
- ValueLine Database Training. ValueLine. December 12, 2012. 1 hour.
- Serving Blind and Visually Impaired Patrons. American Library Association. June 13, 2012. 1.5 hours.
- The Right Fit: Child Development and Storytime. Carroll County Public Library. April 17, 2012. 2.5 hours.
- Crafting Curriculum. Association for Supervision and Curriculum Development. August 8-27, 2009. 20 hours.
- Winning Strategy for the Courtroom. Carroll Community College. April 1-May 25, 2009. 24 hours.
- Responsive Training Symposium, Part III: Extended Experiential Learning. Maryland Childcare Resource Network. April 18, 2009. 6 hours.
- Responsive Training Symposium, Part II: Using Interactive Training Techniques. Maryland Childcare Resource Network. March 21, 2009. 6 hours.
- Responsive Training Symposium, Part I: Introducing Responsive Training. Maryland Childcare Resource Network. February 21, 2009. 6 hours.
- Nurturing Curiosity Right from the Start. Ready at Five. December 11, 2008. 3 hours.
- Proactive Customer Service. Carroll County Public Library. December 11, 2007. 3 hours.
- Community Information Database Training. Carroll County Public Library. June 20, 2007. 1 hour.
- Kids Are Customers Too. Maryland Library Association Children's Services Division. September 13, 2001. 6 hours.
- American Library Association Annual Conference. June 16-18, 2001. 20 hours.
- Learning Libraries Workshop. May 30-31, 2001. 15 hours.
- Maryland Library Association Conference. May 18, 2001. 3 hours.
- Achieving School Readiness. Maryland State Department of Education. December 7, 2000. 6 hours.
- Kids Are Customer Too. Maryland Library Association Children's Services Division. September 14, 2000. 3 hours.
- Maryland Library Leadership Institute. Maryland Library Association/ Department of Library Development Services. July 17-21, 2000. 37 hours.
- American Library Association Annual Conference. June 7-10, 2000. 25 hours.
- Maryland Library Association Conference. May 11-12, 2000. 10 hours.
- Creating Our Stories Conference. Department of Library Development Services. April 24-25, 2000. 9 hours.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- Selecting the Best Materials/Training in Leadership Skills. Association of Library Service to Children. January 13-14, 2000. 10 hours.
- BCPL Newbery Committee. Baltimore County Public Library. September 1998-May 1999. 30 hours.
- Early Childhood Development/Creative Discipline Using Puppets. Carroll County Public Library. November 23, 1998. 3 hours.
- Homework Help Training. Department of Library Development Services. October 28, 1998. 3 hours.

Continuing Education: ASL, Deaf Culture, and Interpreting

- Deliberate Practice, How? Presented by Wink. February 22, 2023. 3 hours.
- HIPAA Recertification Course. ProZ. February 12, 2023. 1.5 hours.
- Intersectionality in Healthcare Interpreting. Facilitated by Paula MacDonald. January 27, 2023. 1.5 hours.
- Make the English More Tangible. Presented by Wink. January 24, 2023. 0.4 CEUs.
- Wine and ASL. Presented by Peter Cook. January 2, 2023. 2 hours.
- Mentoring Practicum Students. Presented by Dr. Rebecca Minor. October 21, 2022. 3 hours.
- Grab Some Popcorn! It's Time for ASL Cinematographic Stories. Presented by Ben Jarashow. September 8, 2022. 2 hours.
- Addressing Microaggressions and Discrimination. Presented by Dr. Celeste Morgan. December 15, 2021. 1.5 hours.
- HIPAA Training. Biologix. December 14, 2020. 1 hour.
- VRI Interpreting in Educational Settings. Interpreting Institute for Reflection-in-Action and Supervision. May 3, 2020. 3 hours. The Whole Interpreter: The Holistic Approach. Presented by Jason Winters. May 1, 2020. 4 hours.
- Behavioral Health Interpreting Trauma Informed Approach. CATIE Center. December 31, 2019. 1.5 hours.
- Exploring the Justice in Social Justice. Hearing and Speech Agency. October 26, 2019. 3 hours.
- CALI Unfolding Scenarios: Improving Decision-Making. Center for Atypical Language Interpreting. October 25, 2019. 1.5 hours.
- Invest in your Future by Incorporating Another World Language into your Work! Presented by David Quinto-Pozos. Deaf. August 28, 2019. 1.25 hours.
- SI: Mental Health. CATIE Center. January 31, 2019. 1.5 hours.
- DBI Module 3: Interpreting in VR Settings. DeafBlind Interpreting National Training and Resource Center. January 25, 2019. 1.25 hours.
- Introduction to Deaf/Hearing Teams in Behavioral Health Interpreting. CATIE Center. December 31, 2018. 1.5 hours.
- Specialized Interpreting: Domestic Violence and Sexual Assault. CATIE Center. December 31, 2018. 1.5 hours.
- Intersectionality in Behavioral Health Interpreting. CATIE Center. December 21, 2018. 1.5 hours.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- Specialized Interpreting: Addiction and Recovery. CATIE Center. December 31, 2018. 1.5 hours.
- HIPAA for Interpreting Services. November 26, 2018. 0.5 hours.
- DBI Module 2: Protactile Principles. DeafBlind Interpreting National Training and Resource Center. November 16, 2018. 1 hour.
- CALI Language Analysis Team Procedure and Findings. Center for Atypical Language Interpreting. November 15, 2018. 0.5 hours.
- The Importance of the Day Before. StreetLeverage. November 15, 2018. 0.5 hours.
- DBI Module 1: The Protactile Movement. DeafBlind Interpreting National Training and Resource Center. November 9, 2018. 1 hour.
- Collaborative Storytelling on Social Justice. Registry of Interpreters for the Deaf. July 3, 2018. 1.25 hours.
- DBI: Moving Forward from Research to Practice. DeafBlind Interpreting National Training and Resource Center. February 19, 2018. 1.25 hours. 4, 2017.
- Sign It So They Can See It. Deaf Action Center. December 28, 2017. 3 hours.
- Interpreting with Confidence Online. December 25, 2017. 2 hours.
- Deaf Ministry. Independent Study. November 2, 2017. 5.75 hours.
- Social Justice Roundtable: Talk it Out Consciously. Registry of Interpreters for the Deaf. October 14, 2017. 0.4 hours.
- Community Forum: Igenda or WEgenda: How Do We Define “We”? Registry of Interpreters for the Deaf. January 27, 2017. 3 hours.
- Black Deaf Culture Through the Lens of Black Deaf History. Presented by Benro Ogunyipe. March 10, 2017. 2 hours.
- Emerging Trends in Interpreting and Implications for Interpreter Education. Registry of Interpreters for the Deaf. January 31, 2017. 1.25 hours.
- Interpreting Up Close: A Review of Process Models. Presented by Andrea K. Smith. October 27, 2016. 1 hour.
- Tense in ASL and English: Implications for Interpreters. Presented by Roberto Santiago. October 27, 2016. 1.5 hours.
- CLUES...Culture and Language Using Effective Strategies in Medical Settings. Deaf-Blind Training, Interpreting & Professional Development. October 26, 2016. 1.5 hours.
- Interpreting in Vocational Rehabilitation Settings. Community College of Baltimore County. April 9, 2016. 3 hours.
- CCBC INTR Approved Mentor Training. Community College of Baltimore County. April 9, 2016. 3 hours.
- Healthcare Interpreting Competencies for Trans* and Gender NonConforming Consumers. CATIE Center. April 2, 2016. 2 hours.
- Bloodborne Pathogen Training. February 24, 2015. 1 hour.
- ProHIPAA Training. February 24, 2015. 1 hour.
- Deaf Hearing Interpreting Team Training – Beyond The Basics. Hearing and Speech Agency. October 5, 2013. 6.5 hours.
- Deaf/Hearing Interpreting Team Training - Bolstering the Knowledge. Hearing and Speech Agency. October 4, 2013. 4 hours.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- Deaf/Hearing Interpreting Team Training – The Basics. Hearing and Speech Agency. September 7, 2013. 6.5 hours.
- To Do, or Not to Do: Perspectives on Team Interpreting. Northeastern University. March 22, 2013. 3 hours.
- Peer Collaboration, Productive Dialogue and Professional Development. Northeastern University. March 22, 2013.
- ProBloodBorne Certification. March 1, 2013. 2 hours.
- Online Mentoring Toolkit. Northeastern University. February 11, 2013. 1 hour.
- Personal or Professional: The Ethics Conundrum. Presented by Paula D. Browning. January 23, 2013. 3 hours.
- Interactive Interpreting. Independent Study. May 30, 2012. 22.5 hours.
- Interpreting English Idioms. May 11, 2012. 3 hours.
- Compliance Training – Renewed. Purple. November 26, 2011. 1.5 hours.
- FCC Compliance 2.0. Sorenson VRS. January 6, 2011. 1.25 hours.
- There's an NIC Interview Rubric, What? October 25, 2010. 1 hour.
- Language and Domain: Applications for the Courtroom Interpreter. Presented by Andrea K. Smith. October 2, 2010. 1 hour.
- ASL Expansion: They Don't Have That In English. Presented by Andrea K. Smith. August 19, 2010. 1 hour.
- ASL Compression: Making It Sound Right. Presented by Andrea K. Smith. August 10, 2010. 1 hour. PS 0.1000
- Shake it Like You Mean It: A Guide to Better Concert Interpreting. Presented by Andrea K. Smith. July 25, 2010. 2 hours.
- An Interpreter's Life. PCRID. November 14, 2009. 1 hour.
- Role vs. Ethics: The Eng and Chang Approach. PCRID November 14, 2009. 3 hours.
- The Impact of Incidental Learning for Interpreters and Educators. PCRID. November 14, 2009. 1 hour.
- Mentor the Mentor Training. Sorenson VRS. September 14, 2006. 5 hours.
- Classifiers: A Close Look. Presented by Patricia Lessard. August 1, 2009. 5 hours.
- Legal Vocabulary and Role. May 15, 2009. 3 hours.
- Orientation Workshop for Court Interpreters. Administrative Office of the Courts. March 7-8, 2009. 14 hours.
- Stomach This/Internal Discussions: An Appointment with Gastroenterology. CATIE Center. January 10, 2009. 9.5 hours.
- Nuts and Bolts of Legal Interpreting. Presented by Carla M. Mathers, Esq., SC: L. November 15, 2008. 4.5 hours.
- ASL to English Interpreting: Making It Sound Natural. Community College of Baltimore County. May 3, 2008. 7 hours.
- How To Best Handle Answering Machine Calls and Automated Messages. Sorenson VRS. September 25, 2007. 1.5 hours.
- Mentor the Mentor. Sorenson VRS. August 30, 2007. 5 hours.
- Inside Look: Addressing the Needs of Consumers who are Deaf and Low Functioning. PepNet. August 24, 2007. 1 hour.

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

- VI-P Mentorship. Sorenson VRS. August 15, 2007. 20 hours.
- TeleTraining: Using Video Conferencing Techniques. Sorenson VRS. July 13, 2007. 1.5 hours.
- Treasure Each Caller: Customer Service for Interpreters. Sorenson VRS. January 20, 2007. 3.5 hours.

Continuing Education: Management, Technology, and Work/Life Skills

- Diversity and Inclusion Training. Carroll County Public Library. May 30, 2017. 3 hours.
- Overcoming Your Own Unconscious Biases. Skillsoft. May 4, 2017. 0.37 hours.
- Becoming an Inspirational Leader. Skillsoft. May 2, 2017. 0.5 hours
- The Essentials for Anger Management. Skillsoft. May 1, 2017. 1 hour.
- Strategies for Building a Cohesive Team. Skillsoft. April 25, 2017. 0.5 hours.
- Take a Deep Breath and Manage Your Stress. Skillsoft. March 15, 2017. 0.3 hours.
- Gender and Leadership. Skillsoft. March 15, 2017. 0.3 hours.
- Design Concepts for Websites. Department of Library Development Services. January 10-21, 2013. 3 hours.
- Active Listening For Professionals. Skillsoft. March 1, 2017. 0.5 hours.
- How to Design and Build a World-Class Website. Compu-Master. August 29, 2001. 6 hours.
- Making Managers into Leaders. Enlightened Leadership International. May 22, 2001. 6 hours.
- Excel Training. Carroll County Public Library. November 7-14, 2000. 6 hours.
- Supervisor Training: Evaluations and Coaching. Carroll County Public Library. February 24, 2000. 3 hours.
- Microsoft Word Training. Carroll County Public Library. August 11, 1998. 4 hours

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Awards and Honors -----

- *Nita's First Signs*
 - 2018 Foreword INDIES Award Silver Winner
- *Nita's Day: More Signs for Babies and Parents*
 - Winning selection: Bookstagang Best of 2020 List
- *Sword and Verse*
 - Finalist, 2017 Compton Crook Award
- *She Spoke: 14 Women Who Raised Their Voices and Changed the World*
 - Bookstagram Choice Award Winner – Best 2019 Anthology of Women for Young Readers
 - Selected by Rise: A Feminist Book Project 2020 Booklist
- 2016 Grant Recipient, Together Rising
- Inducted into Phi Beta Kappa Honor Society, May 1996
- Winner of the Edward Cain award, awarded by the Catholic University of America to the outstanding senior majoring in English
- Winner of the 1996 Mary V. Gaver Scholarship
- Winner of the 1996 Frederic G. Melcher Fellowship
- Winner of full tuition scholarship, University of Maryland at College Park

Professional Involvement/Certification-----

- Society of Children's Book Writers and Illustrators Maryland/Delaware/West Virginia Region
 - Mentorship Program Coordinator, 2021-present
 - Co-Regional Advisor, 2016-2021
 - Published and Listed Member Coordinator, 2013-2016
- Founder and lead administrator, The Sweet Sixteens (2016 debut author group)
- National Interpreter Certification (NIC), Registry of Interpreters for the Deaf (2006)
- Member of the Registry of Interpreters for the Deaf and Potomac Chapter/RID
- Member of the National Association of the Deaf
- American Library Association, Association for Library Service to Children
 - Member, Andrew Carnegie Medal for Excellence in Children's Video Committee, 2000
- Maryland Library Association, Children's Services Division
 - Chair, MD Blue Crab Young Reader Award Committee, 2004-2005
 - Vice-President/President/Past President, 2000-2003

Kathy MacMillan-----

(443) 739-0716 • kathymacmillan@gmail.com • www.kathymacmillan.com

Other Volunteer Work-----

- Deaf Camps, Inc. (Catonsville, MD)
 - Treasurer, 2017-present
 - President, 2005-2016
 - Board Member, 2003-present
 - Director of Interpreting Internship Program, 2018-present
 - Director of Middle Deaf Camp, 2003-2017
 - Counselor, 2001-2002
- Waldorf School of Baltimore (Baltimore, MD)
 - Secretary, 2020-present
 - Board member, 2019-present
 - Board Accreditation Committee Chair, 2020-2022
- Mentor, Interpreter Preparation Program, Community College of Baltimore County, MD, 2007-present